



Mode d'emploi



Fauteuil bariatrique inclinable à allongement Modèle 985



Distributeur/Rep.: Ce mode d'emploi doit être remis à l'intervenant responsable de ce fauteuil et à son usager.

Intervenant : Avant d'utiliser ce fauteuil, lire ce mode d'emploi minutieusement et le conserver pour référence ultérieure.

Table des matières

AVANT-PROPOS.....	1
INFORMATION GÉNÉRALE	2
1 DÉFINITIONS	3
2 EXIGENCES DE SÉCURITÉ.....	4
2.1 Formation	4
2.2 Application.....	4
2.3 Expédition et entreposage	5
2.4 Vérification avant la mise en service	5
2.5 Risques	5
2.5.1 Position du fauteuil - « Risque de tomber ».....	5
2.5.2 Position d'inclinaison du siège - « Risque de tomber ».....	5
2.5.3 Emplacement du fauteuil - « Risque de basculer ou de faire tomber des objets »	6
2.5.4 Freins de roue autobloquante à toutes positions - « Risque de tomber »	6
2.5.5 Repositionnement du résident - « Risque de se coincer ».....	6
2.5.6 Mouvement involontaire - « Risque de tomber ou d'entrer en collision ».....	7
2.5.7 Vêtements du résident - « Risque de blesser sa peau ».....	7
2.5.8 Utilisation inappropriée d'une contention - « Risque de se blesser grièvement »	7
2.6 Utilisation inappropriée.....	7
2.7 Nettoyage	8
2.8 Entretien.....	10
2.9 Directives spécifiques concernant le résident.....	11
3 ACTIONNEMENT ET DÉPLACEMENT.....	12
3.1 Inclinaison du siège – postérieure et antérieure	12
3.2 Allongement du dossier.....	12
3.3 Élévation du repose-jambes	13
3.4 Ajustement de la longueur du repose-jambes.....	13
3.5 Oreilles amovibles.....	13
3.6 Coussins pour épaules	14
3.7 Accoudoirs pivotants/amovibles	14
3.8 Accoudoirs à hauteur ajustable	15
3.9 Siège à profondeur ajustable	16
3.10 Siège à hauteur ajustable.....	17
3.11 Dossier à longueur ajustable	18
3.12 Poignées d'appui	18
3.13 Roulettes	19
3.14 Accessoires (en option)	19
4 INSPECTION ET ESSAI DE FONCTIONNALITÉ	20
4.1 Inspection.....	20
4.2 Essai de fonctionnalité	20
5 INFORMATION TECHNIQUE.....	21
5.1 Spécifications	21
5.2 Étiquettes.....	22
5.3 Vue explosive des pièces du fauteuil Vanguard Elite 985 de BRODA.....	23
6 DÉPANNAGE COURANT ET RÉPARATION.....	26
6.1 Dépannage pour cylindres au gaz (allongement et élévation du repose-jambes)	26
6.2 Roulettes arrière	27
7 GARANTIE.....	28

AVANT-PROPOS

Félicitations pour votre achat d'un fauteuil BRODA, et merci de votre confiance envers notre compagnie et nos produits.

BRODA se positionne à la tête de son industrie en fournissant des solutions optimales de repositionnement et de mobilité aux résidents des établissements de soins de longue durée. Les fauteuils BRODA ne ressemblent en rien aux fauteuils traditionnels et offrent des avantages uniques à BRODA. Nous sommes persuadés qu'après avoir fait usage de votre fauteuil BRODA, vous serez convaincus que la qualité de vie de vos résidents sera considérablement améliorée.

Ce manuel vous aidera à tirer le meilleur parti des capacités du fauteuil BRODA et vous assurera de vous familiariser rapidement avec son fonctionnement.

Après avoir lu ce manuel, si vous avez quelque question que ce soit relativement au fonctionnement sécuritaire et efficace de votre fauteuil BRODA ou de ses accessoires, vous êtes priés de communiquer avec le représentant BRODA de votre région ou le personnel du service à la clientèle de notre siège social.

Siège social :
BRODA Seating
560 Bingemans Centre Drive
Kitchener, Ontario, Canada, N2B 3X9
Téléphone : 519-746-8080 Sans frais Can./É.-U.: 1-800-668-0637
Télécopieur : 519-746-8616
Courriel : sales@brodaseating.com
Site Internet : www.brodaseating.com

INFORMATION GÉNÉRALE

Ce document fournit des conseils sur le fonctionnement sécuritaire et adéquat d'un fauteuil BRODA.

L'information de ce mode d'emploi doit être observée en tout temps.

Quiconque participe au fonctionnement et à l'entretien du fauteuil BRODA, y compris les membres de la famille du résident, doit lire ce mode d'emploi avant de faire usage du fauteuil.

L'intervenant responsable du résident doit s'assurer que toute personne qui n'est pas familière, qui ne veut ou ne peut pas se conformer à ses directives de sécurité et de fonctionnement, ne soit autorisée à actionner ou déplacer le fauteuil.

Une copie du présent mode d'emploi doit toujours être disponible.

BRODA n'accepte aucune responsabilité que ce soit pour des dommages, blessures ou accidents occasionnés par des erreurs d'utilisation, un manque d'entretien approprié ou la négligence d'observer les directives de ce manuel, incluant des instructions spécifiques au résident.

BRODA se réserve le droit d'apporter des modifications relativement aux dimensions, aux fonctions et aux composantes de ses produits sans préavis. Les produits représentés dans ce manuel peuvent différer des produits livrés.

Chaque fauteuil BRODA comprend son propre numéro de série d'identification, qui doit être conservé sur le fauteuil ainsi que dans le registre des équipements.

1 DÉFINITIONS

« BRODA » signifie *Broda Enterprises Inc.* faisant des affaires sous la dénomination *Broda Seating*.

La mention « fauteuil BRODA » fait référence au fauteuil Vanguard Elite, modèle 985.

« Établissement de soins de longue durée » fait référence à un centre de soins infirmiers, un hôpital ou tout autre centre de soins de santé qui dispense des soins personnels et de santé à ses résidents sur une base de longue durée.

« Résident » fait référence à tout individu demeurant dans un établissement de soins de longue durée et qui est sous les soins d'intervenants professionnels.

« Intervenant professionnel » fait référence aux médecins, infirmiers(ères), thérapeutes, aides-infirmiers(ères), aides-soignants et autres spécialistes qui travaillent dans un établissement de soins de longue durée et qui dispensent des soins personnels et de santé à ses résidents.

« Intervenant » fait référence à toute personne dans un établissement de soins de longue durée qui est adéquatement formée pour fournir des soins ou des services au résident ou s'occuper du fauteuil utilisé par le résident. Cet intervenant peut être un membre de la famille du résident ou son tuteur.

« Inclinaison du siège » fait référence au changement de l'angle relatif du bloc siège/dossier du fauteuil par rapport à l'armature ou au sol, sans changer l'angle relatif entre le dossier et le siège.

« Allongement du dossier » fait référence au changement de l'angle entre le dossier du fauteuil et le siège du fauteuil.

« Élévation du repose-pieds » et « Élévation du repose-jambes » fait référence au changement de l'angle entre le repose-pieds et/ou le repose-jambes du fauteuil et le siège du fauteuil.

« Transfert » fait référence au déplacement d'un résident dans son fauteuil ou hors de celui-ci avec l'aide de son ou ses intervenant(s).

« Transfert mécanique » fait référence au déplacement d'un résident dans son fauteuil ou hors de celui-ci avec l'aide de son ou ses intervenant(s) à l'aide d'un lève-personne ou d'un autre dispositif d'assistance qui soutient le poids du résident.

2 EXIGENCES DE SÉCURITÉ

2.1 Formation

Avant que le fauteuil soit mis en service, ce manuel doit être lu minutieusement par le ou les intervenant(s) directement responsable(s) des soins dispensés au résident.

Lorsque le fauteuil est mis en service, ce manuel doit être lu minutieusement par tous les nouveaux intervenants avant d'actionner ou déplacer le fauteuil.

En ce qui concerne ce manuel, un membre de la famille d'un résident, qui partage la responsabilité de ses soins, est considéré au même titre qu'un intervenant et doit ainsi avoir la même compétence avant d'être autorisé par l'intervenant responsable du résident à actionner ou déplacer le fauteuil.

Avant la première utilisation, le client doit planifier une séance de formation interne sur les rudiments de fonctionnement et sécurité décrits dans ce manuel, dispensée aux intervenants qui interagissent avec le résident par le représentant régional BRODA qui a fourni le fauteuil.

L'intervenant responsable doit maintenir une liste à jour des intervenants qui ont lu ce manuel et qui sont autorisés à actionner et déplacer le fauteuil.

L'intervenant responsable du résident doit s'assurer que toute personne qui n'est pas familière, qui ne veut ou ne peut pas se conformer à ses directives de sécurité et de fonctionnement, ne soit autorisée à actionner ou déplacer le fauteuil.

Le fauteuil doit être actionné par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident. Tout positionnement ou ajustement doit être effectué de sorte à assurer la sécurité, le confort et le bien-être du résident, de l'intervenant et des tierces personnes. Tout positionnement ou ajustement requis pour le résident doit être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis.

2.2 Application

Les fauteuils BRODA sont exclusivement destinés aux résidents des établissements de soins de longue durée qui reçoivent les soins d'intervenants professionnels. La convenance d'un fauteuil BRODA doit être déterminée par un intervenant qualifié qui est au courant des besoins en positionnement assis du résident en cause. Toute autre utilisation du fauteuil exclut une éventuelle possibilité de réclamation pour responsabilité.

Les fauteuils Vanguard Elite ne doivent pas être utilisés dans la douche. L'armature et les composants rouilleront, et cela annulera la garantie.

Les fauteuils ne sont pas résistants aux explosions et ne doivent pas être utilisés en présence de gaz ou liquides inflammables (par exemple : produits anesthésiants, solvants et nettoyeurs volatiles, etc.).

Les fauteuils BRODA sont conçus pour être utilisés avec les pièces et accessoires spécifiques BRODA. L'utilisation de pièces ou d'accessoires autres que BRODA sur un fauteuil BRODA annulera la garantie et exclura une éventuelle possibilité de réclamation pour responsabilité.

Les fauteuils BRODA doivent être utilisés tels que décrits dans ce manuel et selon les pratiques reconnues en soins de santé, sécurité des lieux de travail et prévention des accidents.

2.3 Expédition et entreposage

Les fauteuils BRODA devraient être expédiés et entreposés en position verticale, et ne pas être empilés plus de trois unités de haut. Aucun autre matériel ne devrait être expédié ou entreposé par-dessus une boîte BRODA.

Les fauteuils BRODA devraient être expédiés et entreposés à des températures se situant entre -20 et 40 °C. Les fauteuils BRODA ne devraient pas être utilisés avant d'avoir atteint des températures se situant entre 0 et 30 °C.

Les fauteuils BRODA devraient être maintenus dans un environnement propre et sec. Ne laissez pas les fauteuils BRODA dehors, car cela pourrait faire écailler la peinture.

Sur réception, la boîte d'expédition doit immédiatement être examinée pour déceler un éventuel dommage. Tout dommage devrait être noté sur le bon de livraison, et une demande d'inspection par la compagnie de transport devrait être faite. Ensuite, la boîte d'expédition devrait être ouverte et le fauteuil examiné pour déceler un dommage non apparent occasionné par l'expédition. Si le fauteuil semble être endommagé, ne pas l'utiliser. Rédigez un rapport de dommage non apparent à l'attention de la compagnie de transport.

2.4 Vérification avant la mise en service

Les fauteuils BRODA sont livrés entièrement assemblés. Si le fauteuil ne semble pas être en état de fonctionnement au moment de sa réception, communiquez immédiatement avec votre fournisseur, et ne mettez le fauteuil en service que lorsque vos préoccupations auront été résolues.

Inspectez visuellement le fauteuil pour déceler un dommage, des pièces manquantes et des fixations desserrées avant de tester les fonctions du fauteuil. L'essai de fonctionnalité du fauteuil doit être complété avec succès après l'inspection visuelle et avant la première utilisation. Ces obligations s'appliquent à la première utilisation du fauteuil et à toutes les utilisations subséquentes (Section 4: Inspection et essai de fonctionnalité).

2.5 Risques

2.5.1 Position du fauteuil - « Risque de tomber »

Après le transfert du résident dans le fauteuil, évaluer le degré d'inclinaison nécessaire. nous recommandons que le siège de la présidence est incliné suffisamment pour aider à prévenir le résident de glisser ou de tomber de sa chaise. Le degré d'inclinaison du siège devrait être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident.

Nous recommandons que les pieds du résident soient correctement placés sur les repose-pieds, de légèrement à complètement élevé, pour l'empêcher de glisser ou de tomber par en avant. Le degré d'élévation devrait être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident.

2.5.2 Position d'inclinaison du siège - « Risque de tomber »

Nous recommandons que le siège du fauteuil soit incliné suffisamment pour empêcher un résident agité de faire basculer le fauteuil par en avant ou par en arrière, ou de se pencher et glisser dans le fauteuil. Le degré d'inclinaison du siège devrait être déterminé par l'intervenant responsable du positionnement assis du résident. Assurez-vous toujours que le résident est correctement positionné avant d'incliner le siège.

2.5.3 Emplacement du fauteuil - « Risque de basculer ou de faire tomber des objets »

Nous recommandons qu'une fois arrivé à destination, le fauteuil soit placé à un endroit où le résident ne pourra agripper une main courante ou un autre objet, fixe ou mobile. Cette procédure vise à empêcher le résident de tirer le fauteuil ou de se hisser hors du siège, et à éviter qu'il dépose des objets sur le fauteuil et sur lui-même.

Nous recommandons que le fauteuil soit utilisé dans un endroit supervisé pour empêcher que des résidents non formés, des intervenants ou des tierces personnes effectuent une manœuvre non autorisée, un mouvement ou une action dangereuse telle que s'asseoir ou s'appuyer sur le dossier incliné, le repose-pieds élevé ou les accoudoirs. Donner libre cours à de telles actions expose le fauteuil au risque de basculer et à celui de l'endommager.

Nous recommandons que le fauteuil ne soit localisé que sur une surface à niveau afin de réduire le risque de basculer au minimum.

2.5.4 Freins de roue autobloquante à toutes positions - « Risque de tomber »

Les roulettes spéciales qui se trouvent sur les fauteuils BRODA sont équipées de freins qui bloquent à toutes les positions pour empêcher les roues de tourner et de pivoter. Les freins doivent toujours être appliqués quand :

- 1) le fauteuil n'est pas utilisé;
- 2) le résident est transféré (déplacé) dans le fauteuil ou hors de celui-ci;
- 3) le fauteuil ne se fait pas déplacer par un intervenant.

Il est important de noter que si les freins de roue sont appliqués lorsque le résident est dans le fauteuil, l'intervenant ne devrait pas laisser le résident sans surveillance, particulièrement s'il s'agit d'une personne qui a la capacité ou la tendance de déplacer le fauteuil et/ou qu'elle peut être agitée. Le résident pourrait se blesser s'il tente de déplacer le fauteuil alors que les freins de roue sont appliqués.

Il est à noter que l'action d'enlever ou de fixer le repose-pieds par l'intervenant peut se voir facilitée si les freins sont appliqués.

Le défaut de suivre ces directives augmentera inutilement le risque de chutes graves pour les résidents, les intervenants ou les tierces personnes, occasionnées par un fauteuil se déplaçant involontairement.

2.5.5 Repositionnement du résident - « Risque de se coincer »

Les fauteuils BRODA offrent les avantages de l'inclinaison du siège et du réglage de la hauteur des accoudoirs. Lors de l'actionnement de l'une ou l'autre de ces fonctions, les mesures de sécurité suivantes doivent être observées:

- 1) Les bras du résident doivent être placés sur les accoudoirs ou à l'intérieur de l'armature du fauteuil, les mains sur ou au-dessus de son corps.
- 2) Les pieds du résident doivent être positionnés correctement sur les repose-pieds.
- 3) Tous les freins du fauteuil doivent être appliqués.
- 4) Le fauteuil ne doit être actionné que par un seul intervenant à la fois.
- 5) Une seule fonction du fauteuil doit être actionnée à la fois.
- 6) Les roues arrière doivent être en position de déplacement, derrière l'armature du fauteuil.
- 7) Le corps des résidents et des intervenants doit être dégagé de tous les points de pincement potentiels avant d'actionner les fonctions du fauteuil.

Le défaut de suivre ces mesures de sécurité expose les membres des résidents ou des intervenants à des risques de blessure. Les résidents qui ne sont pas conscients de la position de leur corps ou qui ne peuvent maintenir une position sécuritaire

sont les plus exposés au risque de coinçage, et les intervenants doivent être plus prudents avec ces derniers. Un deuxième intervenant pourrait assurer la sécurité de ces résidents pendant les manoeuvres.

2.5.6 Mouvement involontaire - « Risque de tomber ou d'entrer en collision »

Nous recommandons les fauteuils BRODA pour un usage intérieur dans un établissement de soins de longue durée, et là où une pente n'est pas assez prononcée pour avoir recours à de l'aide pour les déplacer. Des fauteuils utilisés sur des surfaces inégales ou en pente représentent un risque de mouvements involontaires et peuvent devenir sérieusement dangereux pour le résident, le ou les intervenant(s) ou des tierces personnes. Nous recommandons que les fauteuils BRODA soient localisés loin des cages d'escalier, des ascenseurs et des entrées de porte extérieures dans un établissement de soins de longue durée.

Un usage extérieur est approprié seulement sous la surveillance stricte et la pleine attention d'un intervenant qui est physiquement capable d'empêcher tout mouvement involontaire sur toutes les surfaces qui devront être empruntées. Nous recommandons qu'un deuxième intervenant vienne porter main forte lorsque le fauteuil est déplacé sur des surfaces qui pourraient causer d'importants mouvements involontaires.

2.5.7 Vêtements du résident - « Risque de blesser sa peau »

Nous recommandons que les résidents ne soient assis dans leur fauteuil que lorsqu'ils sont complètement habillés avec des vêtements satisfaisant les besoins de leur état spécifique. Si après avoir été complètement habillé, des parties dénudées du corps du résident, comme les bras ou les jambes, peuvent encore entrer en contact direct avec les courroies ou les coussins protecteurs en vinyle, nous recommandons l'utilisation d'une housse, tels la housse de siège BRODA en tissu éponge et/ou un coussin de dossier ou un drap de lit plié afin d'empêcher un contact direct. Un contact direct de la peau nue du résident sur les courroies pendant une certaine période de temps peut occasionner de l'humidité et/ou faire coller la peau sur les courroies. Avant tout actionnement ou déplacement d'un fauteuil avec une housse, l'intervenant doit s'assurer qu'aucune partie de celle-ci n'entre en contact avec une pièce mobile du fauteuil et que la housse tient solidement en place, pour ne pas glisser.

2.5.8 Utilisation inappropriée d'une contention - « Risque de se blesser grièvement »

Nous recommandons que des solutions de rechange aux contentions physiques soient adoptées avec les résidents lorsqu'ils sont assis dans le fauteuil, sauf sur directives spécifiques de l'intervenant responsable du résident, et avec la permission de sa famille ou de son tuteur. Les contentions physiques ont été identifiées comme une cause fréquente de blessures graves infligées aux résidents lorsqu'ils sont assis. Nous recommandons que l'intervenant responsable du positionnement assis considère d'abord les options de repositionnement qu'offre le fauteuil pour réduire les risques de glissement, de chute ou d'automutilation.

S'il est établi qu'une contention physique est appropriée pour empêcher le résident de glisser ou de tomber en bas du fauteuil, nous recommandons l'utilisation de la ceinture abducteur coussinée BRODA. Dans tous les cas, il est de la responsabilité de l'intervenant responsable du résident de veiller à la sécurité de ce dernier si des contentions sont utilisées.

2.6 Utilisation inappropriée

Tel que décrit, l'utilisation inappropriée du fauteuil est dangereuse pour le résident, les intervenants ou les tierces personnes. Cette utilisation comporte, sans y être limitée, les actions suivantes :

- 1) actionnement non autorisé des fonctions du fauteuil;
- 2) déplacement non autorisé du fauteuil;
- 3) utilisation inadéquate du fauteuil pour un résident qui n'a pas été évalué par un intervenant qualifié responsable du positionnement assis;
- 4) défaut de replacer fréquemment le résident dans le fauteuil;
- 5) tenter d'actionner simultanément plusieurs fonctions du fauteuil, par un ou plusieurs intervenant(s);
- 6) tenter de déplacer le fauteuil alors que les freins sont appliqués;

- 7) laisser le résident sans surveillance dans le fauteuil à proximité d'autres objets;
- 8) laisser un résident agité dans un endroit non supervisé;
- 9) laisser un résident sans surveillance;
- 10) laisser un résident dans un fauteuil sur une surface en pente;
- 11) laisser un fauteuil sans surveillance sur une surface en pente;
- 12) utiliser des accessoires autres que BRODA sur le fauteuil;
- 13) utiliser le fauteuil à des températures inférieures à 0 °C;
- 14) utiliser le fauteuil comme une chaise-douche/bain;
- 15) utiliser le fauteuil pour tout autre usage que ceux pour lesquels il est conçu.

2.7 Nettoyage

Les fauteuils BRODA devraient être nettoyés avec de l'eau et du savon, puis essuyés. Un nettoyant domestique dilué à base d'ammoniaque fort ou de chlore, ainsi qu'un nettoyant homologué pour les hôpitaux peuvent être utilisés au besoin.

Référez-vous au guide ci-dessous pour nettoyer certaines substances tachantes (s'applique au vinyle Permablok3[®], selon les recommandations du fabricant). L'armature et les composantes du fauteuil peuvent être nettoyées en suivant la même procédure que pour le vinyle.

Les étapes ci-dessous se retrouvent également dans le guide de nettoyage situé au dos du fauteuil.

Substance tachante

Procédure de nettoyage

Ombre à paupière / Fard à cils	Étape 1
Graisse / Lotion solaire / Chocolat	Étape 1
Sang / Fluides corporels	Étape 2
Rouge à lèvres	Étape 2
Peinture à l'huile / Goudron / Asphalte	Étape 3
Autres taches tenaces	Étape 4 ou 5*

Étape 1 : Enlevez le plus gros avec un linge humide. Nettoyez avec un mélange 1:1 de liquide Ivory[®] et d'eau. Rincez à l'eau claire et laissez sécher.

Étape 2 : Vaporisez directement un nettoyant concentré tel que Formula 409[®] ou Fantastik[®]. Frottez ensuite avec un linge propre. Si vous utilisez un nettoyant homologué pour les hôpitaux, suivez les directives de dilution sur l'étiquette.

Étape 3 : Utilisez un mélange 1:1 d'ammoniaque et d'eau ou un mélange 1:4 d'eau de Javel et d'eau. Rincez à l'eau claire et laissez sécher.

Étape 4 : Appliquez du naphta (essence à briquet). Rincez abondamment à l'eau claire et assécher en tapotant.

Étape 5 : Utilisez un mélange 1:1 d'alcool isopropylique et d'eau. Si la tache persiste, utilisez de l'alcool pur. Rincez abondamment à l'eau claire et assécher en tapotant. Si la tache persiste encore, utilisez un mélange 1:1 d'acétone et d'eau. Rincez à l'eau claire et assécher en tapotant.

***Note :** Pour le nettoyage nécessitant les procédures des étapes 4 ou 5 [≠] Utilisez un linge de coton souple imbibé du produit nettoyant et frottez la tache en dessinant des cercles une dizaine de fois. Asséchez en tapotant avec un autre linge de coton souple, et constatez le résultat.

Pour de meilleurs résultats de nettoyage, certaines pièces et rembourrages du fauteuil devraient être enlevées. Les directives pour l'enlèvement des pièces suivantes se retrouvent dans ce manuel. Assurez-vous de nettoyer complètement le fauteuil, incluant ses parties fixes et amovibles.

Portez une attention particulière à l'armature, aux douilles, fixations, pièces et roulettes, ainsi qu'au rembourrage pour un nettoyage uniforme et soigné.

Si désiré, enlevez les pièces suivantes pour le nettoyage:

- 1) Les oreilles
- 2) Les accoudoirs pivotants/amovibles
- 3) Le rembourrage

Nettoyez soigneusement toutes les pièces amovibles et le rembourrage, ainsi que l'armature et les composantes autour des pièces et du rembourrage qui ont été enlevés.

Les fauteuils BRODA ne devraient pas être nettoyés avec des nettoyants à base de pétrole. Tout produit à base de pétrole entrant en contact avec n'importe quelle surface de vinyle devrait être enlevé aussi rapidement que possible. Les produits à base de pétrole rendent le vinyle fragile et endommageront la surface du siège et les coussins. Les pièces de métal et les coussins devraient être essuyés complètement après leur nettoyage. Ne pas laver le vinyle coussiné à la machine. Le siège en tissu éponge et la housse du dossier peuvent être lavés et séchés à la machine.

Ne laissez pas le fauteuil sécher à l'air libre. Cette façon de faire, qui ne garantit pas un séchage complet, peut faire rouiller l'armature et les composantes. Des solvants comme ceux qui se retrouvent dans les lubrifiants en aérosol ne devraient pas être utilisés sur les fauteuils BRODA, du fait qu'ils peuvent endommager les pièces mobiles.

La fréquence et la méthode de nettoyage des fauteuils devraient être déterminées par les protocoles de contrôle des infections de l'établissement. S'il est visiblement souillé, nettoyez immédiatement le fauteuil soigneusement selon les directives de nettoyage de ce manuel.

Les directives de nettoyage de ce manuel n'existent qu'à titre indicatif. Les résultats peuvent varier dans des conditions réelles. L'information ne dégage pas l'utilisateur d'un usage approprié et sécuritaire du fauteuil et des produits nettoyants, ni des considérations générales d'entretien et de nettoyage de celui-ci. Les directives de nettoyage et de soin doivent être suivies conjointement avec les protocoles de contrôle des infections de l'établissement.

BRODA n'acceptera pas les réclamations de garantie sur les fauteuils qui n'auront pas été nettoyés selon ces directives ou entretenus de façon à préserver la sécurité et l'hygiène du résident, des intervenants et des tierces personnes. L'utilisation de certaines substances peut nuire à l'apparence et la durée de vie du vinyle. BRODA n'assume aucune responsabilité résultant de l'utilisation de tels produits de nettoyage sur le vinyle.

De la peinture pour retouches est disponible pour l'armature peinte par pulvérisation. Veuillez appeler le service à la clientèle de BRODA si des retouches de peinture sont nécessaires. Ne laissez pas les fauteuils BRODA dehors, car l'armature n'est pas protégée contre les rayons UV. Laisser les fauteuils dehors pourra faire écailler la peinture.

Formula 409[®] est une marque de commerce de la compagnie *Clorox*.

FantastikTM[®] est une marque de commerce de *DowBrands inc.*

Marque de commerce de la compagnie *Dow Chemical*

Ivory[®] est une marque de commerce de *Proctor and Gamble*.

2.8 Entretien

L'entretien sur un fauteuil BRODA variera en fonction de son utilisation et de l'état du résident en faisant usage.

En usage régulier, après l'inspection initiale et l'essai de fonctionnalité, le fauteuil devrait être inspecté et examiné. Nous recommandons une inspection visuelle régulière pour détecter des signes d'usure, des dommages, des fixations desserrées ou manquantes et autres préoccupations de sécurité. Un essai des fonctions du fauteuil se révèle également nécessaire. Si un bris, une défectuosité ou un problème opérationnel sont détectés, le fauteuil doit être convenablement réparé, inspecté et testé avant d'être remis en service.

Le fauteuil devrait être inspecté et examiné aussi souvent qu'à chaque utilisation.

N'utilisez aucun lubrifiant contenant des solvants. Ces derniers peuvent endommager toute composante en caoutchouc du fauteuil. Si nécessaire, une graisse blanche ou un lubrifiant de classe alimentaire peuvent être utilisés sur toutes composantes coulissantes.

3 ACTIONNEMENT ET DÉPLACEMENT

Les mesures de sécurité décrites à la Section 1 doivent être observées lors de l'actionnement des fonctions du fauteuil ou lors de son déplacement. Seuls les intervenants autorisés devraient actionner ou déplacer le fauteuil. L'intervenant doit utiliser une bonne mécanique corporelle lors de l'utilisation du fauteuil, et il doit être préparé à soutenir le poids du résident tout en actionnant le fauteuil.

3.1 Inclinaison du siège – postérieure et antérieure

Un cylindre hydraulique actionné par une pompe à pied permet au siège d'être facilement incliné à n'importe quelle position, de la plus relevée à la plus basse dans son rayon d'action. La pompe à pied contribue à réduire la force élévatrice. Inclinez le siège pour positionner le résident de façon sécuritaire, répartir la pression et accroître le confort.

Pour actionner l'inclinaison postérieure du siège :

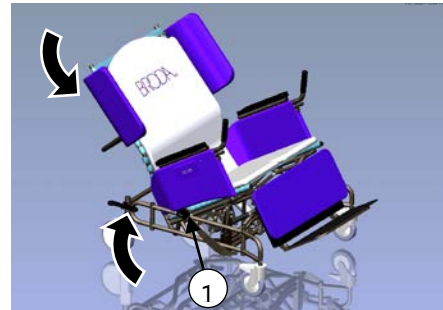
- Placez le pied sous la pompe à pied et exercez une pression vers le haut.
- Abaissez le siège jusqu'à ce que l'angle désiré soit atteint.

Pour actionner l'inclinaison antérieure du siège :

- Placez le pied sur la pompe à pied et pompez vers le bas.

Continuez de pomper jusqu'à ce que l'angle désiré soit atteint.

Inclinaison postérieure



Inclinaison antérieure



3.2 Allongement du dossier

Le Vanguard Elite comporte une caractéristique d'allongement contrôlé. Un cylindre au gaz permet au dossier de s'allonger à n'importe quelle position, de la plus relevée à la plus basse dans son rayon d'action. Utilisez l'allongement du dossier pour positionner le résident, répartir la pression, accroître le confort et faciliter les soins quotidiens.

ATTENTION : Toujours incliner légèrement le fauteuil avant de l'allonger pour empêcher le résident de glisser.

Ne pas enlever les rondelles d'espacement du cylindre d'allongement.

Pour actionner l'allongement du dossier :

- Placez votre main gauche sur la barre supérieure pour accompagner le mouvement et appuyez sur la poignée d'allongement avec votre main droite.
- Élevez ou abaissez le dossier jusqu'à ce que l'angle désiré soit atteint.



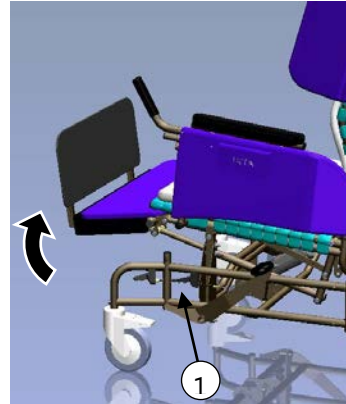
3.3 Élévation du repose-jambes

Les cylindres au gaz permettent de positionner le repose-jambes à n'importe quelle position de l'horizontale à la verticale. Le repose-jambes s'élève et s'étend avec l'allongement.

Pour ajuster le repose-jambes :

- Tenez le repose-jambes pour accompagner le mouvement et appuyez sur la poignée du repose-jambes.
- Élevez ou abaissez le repose-jambes jusqu'à l'angle désiré.

Le repose-jambes s'articule en allongeant le dossier mais pas en inclinant le siège. Si le dossier est en position allongée, le repose-jambes ne peut pas être abaissé indépendamment.

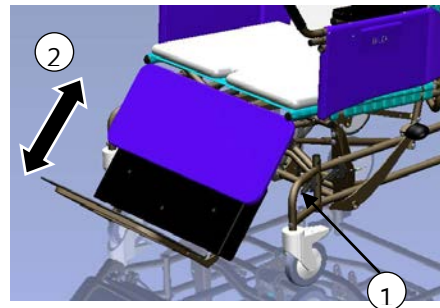


3.4 Ajustement de la longueur du repose-jambes

La longueur du repose-jambes du Vanguard est réglable pour s'adapter aux différents résidents.

Pour ajuster la longueur du repose-jambes :

- Appuyez sur la poignée d'ajustement de la longueur du repose-jambes.
- Allongez ou raccourcissez le repose-jambes à la longueur désirée.



3.5 Oreilles amovibles

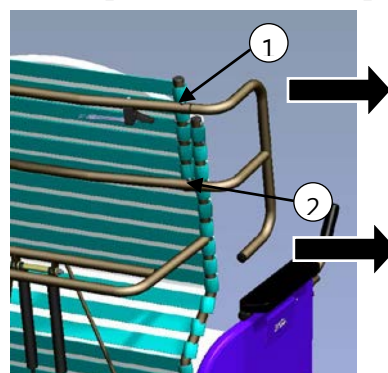
Les oreilles supportent les coussins pour épaules, qui offrent au résident un soutien latéral du tronc.

Pour enlever l'oreille :

- Enfoncez le bouton-poussoir du haut (1) et retirez l'oreille de son réceptacle.
- Enfoncez le bouton-poussoir du bas (2) et la tirez hors du réceptacle.

Pour insérer l'oreille :

- Insérez l'extrémité inférieure de l'oreille dans le réceptacle inférieur. Insérez ensuite l'extrémité supérieure dans le réceptacle supérieur. Assurez-vous que l'oreille est bien bloquée en position.

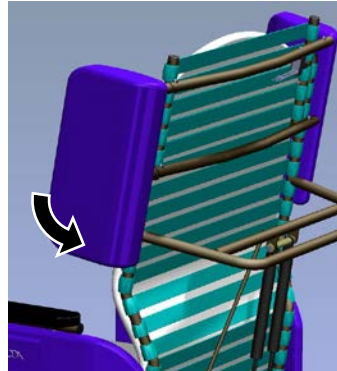


3.6 Coussins pour épaules

Les coussins pour épaules procurent un soutien à la partie supérieure du tronc, constituent une protection et un confinement, et accommodent les asymétries de l'utilisateur du fauteuil. Le coussin pour épaule est toujours utilisé conjointement avec l'oreille latérale.

Pour fixer les coussins pour épaules :

- Le côté ouvert vers le haut, faites glisser le coussin pour épaule sur le bas de l'oreille.
- Faites glisser le coussin pour épaule jusqu'en haut de l'oreille et fixez-le en position.



3.7 Accoudoirs pivotants/amovibles

Les accoudoirs pivotants amovibles permettent un accès latéral pour faciliter des transferts sécuritaires et sans difficulté. Les fauteuils Élite offre un choix de deux différents styles d'accoudoirs : fixés sur le siège ou fixés sur la base. (Les accoudoirs fixés sur le siège s'inclinent avec le siège alors que les accoudoirs fixés sur la base demeurent à angle fixe.)

Pour enlever les accoudoirs fixés sur la base :

- Exercez une pression vers le bas sur l'avant de l'accoudoir tout en appuyant sur le bouton du panneau latéral jusqu'à ce qu'il se déclenche.
- Faites pivoter le panneau latéral complètement ou retirez-le.

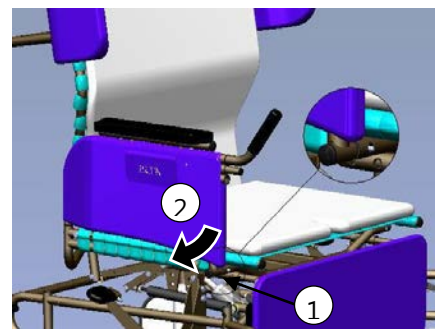
Pour enlever les accoudoirs fixés au siège :

- Appuyez sur le bouton situé à l'avant du siège tout en tirant l'accoudoir vers l'extérieur.
- Faites pivoter le panneau latéral complètement ou retirez-le.

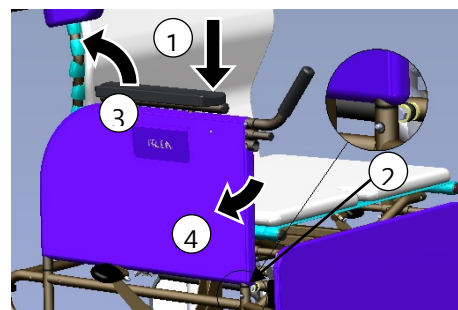
Pour installer les accoudoirs fixés à la base ou au siège :

- Insérez l'extrémité arrière du panneau latéral dans le réceptacle arrière.
- Faites pivoter le panneau latéral vers l'avant du fauteuil et insérez l'avant de l'accoudoir dans le réceptacle avant jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Accoudoirs pivotants/amovibles –
Fixés sur le siège



Accoudoirs pivotants/amovibles –
Fixés sur la base



3.8 Accoudoirs à hauteur ajustable

La hauteur de l'accoudoir peut facilement être ajustée pour accommoder chaque résident. La hauteur de l'accoudoir devrait être ajustée de sorte à offrir un soutien approprié au bras du résident, tel que déterminé par l'intervenant.

Pour ajuster la hauteur de l'accoudoir :

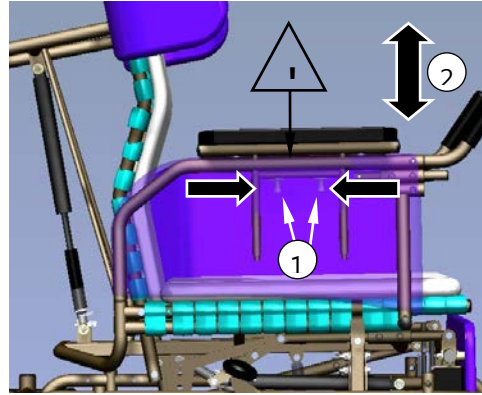
- Pressez ensemble les tiges situées sous l'accoudoir.

ATTENTION : NE PAS placer les doigts dans le haut des tiges, au risque de se faire pincer. Placez les doigts à l'emplacement concave sur les tiges.

- Élevez ou abaissez l'accoudoir à la hauteur désirée.

ATTENTION : NE PAS placer les doigts sous l'accoudoir d'aucune façon au moment de l'ajustement, au risque de se faire pincer. En relâchant les tiges, l'accoudoir se bloquera en place à la hauteur choisie.

- Fixez le côté extérieur du panneau latéral. Changez la hauteur de l'autre bras si désiré.



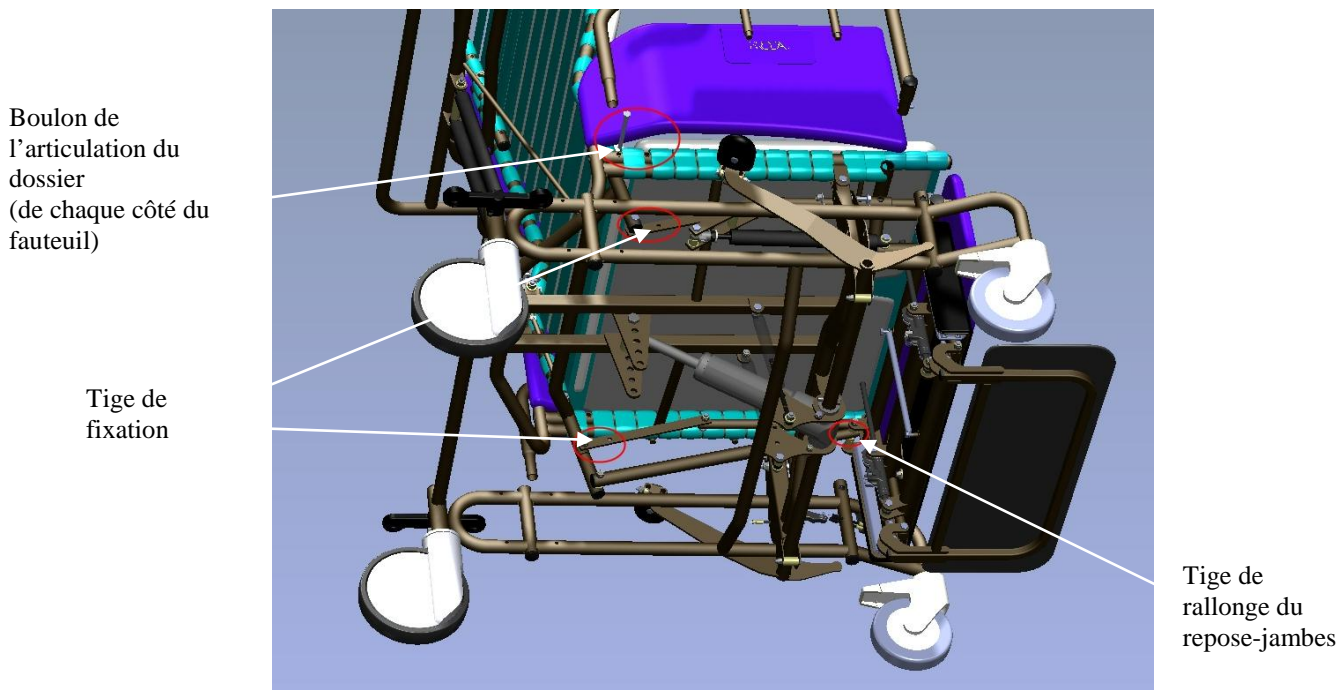
3.9 Siège à profondeur ajustable

La profondeur du siège peut être réglée à 21" ou 23". L'ajustement s'effectue en changeant l'emplacement du dossier par rapport au siège.

Pour ajuster la profondeur du siège :

- Avant d'enlever les boulons, veuillez noter leur orientation et l'emplacement des rondelles d'espacement, afin de les réinstaller de la même manière. Après tout ajustement, assurez-vous que les boulons sont réinsérés dans le même emplacement de chaque côté du fauteuil.
- Enlevez les boulons de la tige de fixation de chaque côté du fauteuil et passez-les dans l'autre trou de la tige de fixation.
- Remplacer la tige de rallonge du repose-jambes par la version plus courte ou plus longue selon que la profondeur a été raccourcie ou allongée.
- Enlevez les boulons de l'articulation du dossier de chaque côté du fauteuil et remettez-les dans l'autre trou du point d'articulation du dossier, pour accommoder le nouvel emplacement des tiges de fixation.
- Assurez-vous que tous les boulons sont serrés.

Ajustement de la profondeur du siège :



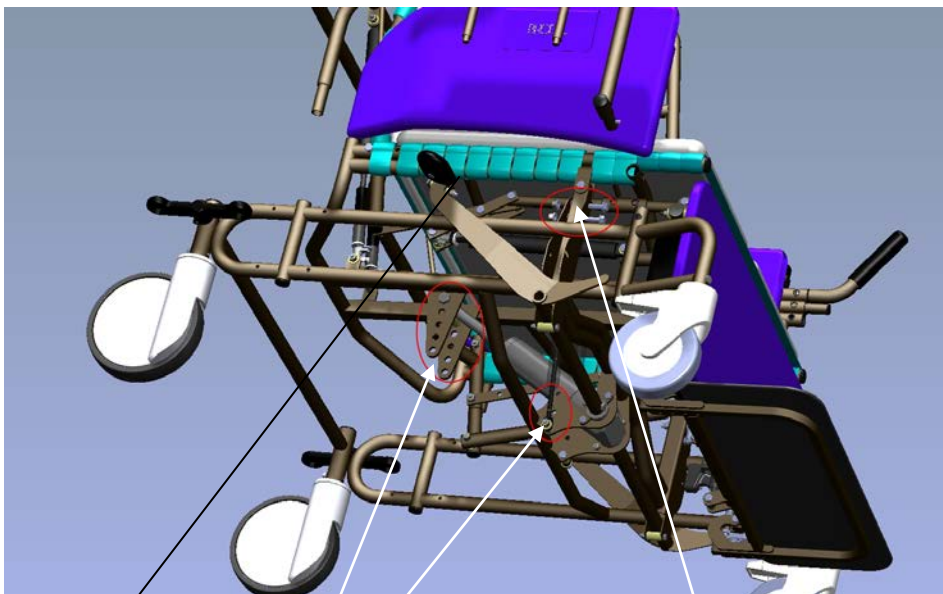
3.10 Siège à hauteur ajustable

La hauteur du siège peut être réglée à 20", 21", 22", 23" ou 24". L'ajustement s'effectue en changeant l'emplacement des boulons de la hauteur du siège.

Pour ajuster la hauteur du siège :

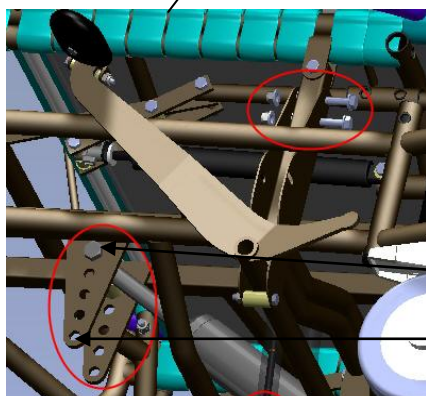
- Avant d'enlever les boulons, veuillez noter leur orientation et l'emplacement des rondelles d'espacement, afin de les réinstaller de la même manière. Après tout ajustement, assurez-vous que les boulons sont réinsérés dans le même emplacement de chaque côté du fauteuil.
- Changez les boulons de la hauteur du siège de chaque côté du fauteuil par l'emplacement de votre choix selon la hauteur désirée.
- Changez les boulons de fixation du cylindre pour accommoder la nouvelle hauteur des boulons de fixation de la hauteur du siège.
- Assurez-vous que tous les boulons sont serrés.

Ajustement de la hauteur du siège :



Boulons de fixation du cylindre

Boulons de la hauteur du siège



Plus basse
hauteur du siège

Emplacement le plus bas du boulon de
fixation du cylindre de la hauteur du siège

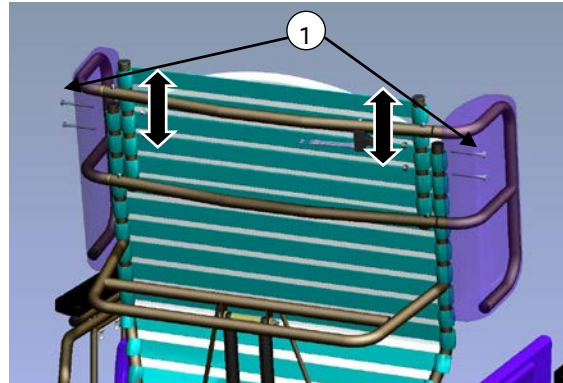
Emplacement le plus haut du boulon de fixation
du cylindre de la hauteur du siège

3.11 Dossier à longueur ajustable

La longueur du dossier peut être réglée à 32", 24", 26", 38" ou 40".

Pour ajuster la longueur du dossier :

- Avant d'enlever les boulons, veuillez noter leur orientation et l'emplacement des rondelles d'espacement, afin de les réinstaller de la même manière.
- Enlevez les boulons sur la rallonge du dossier (situés près des oreilles).
- Montez ou baissez la rallonge du dossier vis-à-vis le trou dans l'armature du dossier correspondant à la longueur désirée. Les oreilles font partie intégrante de la rallonge du dossier pour permettre des modifications proportionnelles de la longueur du dossier et de l'emplacement des oreilles.
- Insérez les boulons dans leur trou respectif et serrez-les.



3.12 Poignées d'appui

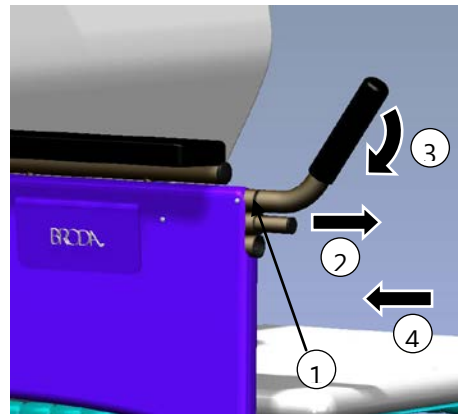
Les poignées d'appui facilitent les transferts sécuritaires de la position assise à debout. Les poignées peuvent être tournées vers le bas pour faire de la place au plateau de service.

Pour tourner/ajuster les poignées d'appui :

- Appuyez sur la cheville d'arrêt.
- Tout en appuyant sur la cheville, tirez sur la poignée.
- Tournez vers le bas et insérez le tuyau dans le réceptacle inférieur.

Pour enlever les poignées d'appui :

- Appuyez sur la cheville d'arrêt arrière (derrière le coussin latéral en vinyle).
- Tout en appuyant sur la cheville, tirez sur la poignée pour la dégager.



3.13 Roulettes

Le Vanguard Elite est équipé de roulettes avant de 6" autobloquantes à toutes positions et de roulettes arrière de 8" autobloquantes directionnelles.

Pour actionner les roulettes avant :

Appuyez sur l'avant ou l'arrière de la pédale pour bloquer ou débloquer la roulette.

Pour actionner les roulettes arrière :

La fonction de la roulette arrière est contrôlée par une simple pression du pied sur la pédale papillon.

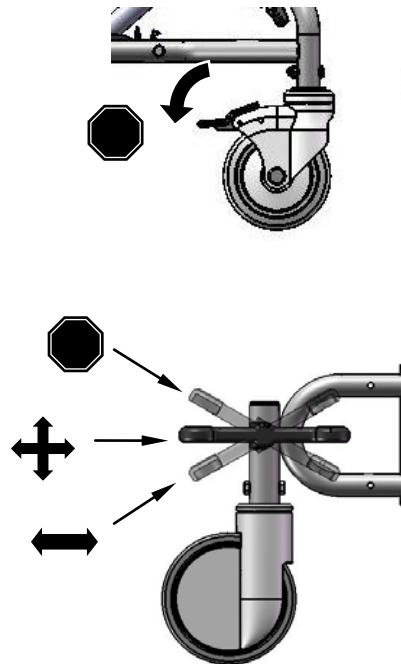
La fonction directionnelle élimine toute action pivotante, ce qui est idéal lorsqu'on pousse le fauteuil dans les corridors.

La fonction pivotante est idéale pour manœuvrer dans des espaces restreints et pour déplacer le fauteuil de côté.

La fonction autobloquante empêche le déplacement des deux roulettes arrière.

Assurez-vous toujours que les freins sont débloqués lorsque vous déplacez le fauteuil.

N'essayez pas d'installer des roues en alliage léger (mag) sur les fauteuils Vanguard Elite.



3.14 Accessoires (en option)

Nous recommandons les accessoires BRODA seulement sur les fauteuils BRODA. L'installation adéquate d'un accessoire BRODA est très importante. Nous recommandons que le fauteuil BRODA soit commandé avec les accessoires requis déjà installés. Seuls les intervenants qui connaissent à fond les procédures d'installation des accessoires devraient installer leurs accessoires BRODA sans l'assistance du représentant BRODA de leur région. BRODA ne recommande pas l'utilisation des accessoires d'un autre fabricant sur les fauteuils BRODA.

4 INSPECTION ET ESSAI DE FONCTIONNALITÉ

Les mesures de sécurité décrites à la Section 1 doivent être observées au moment de l'inspection ou de l'essai de fonctionnalité du fauteuil. Seuls les intervenants autorisés ou le personnel d'entretien devraient inspecter ou tester un fauteuil.

4.1 Inspection

Nous recommandons une inspection visuelle régulière pour détecter des signes d'usure, des dommages, des dispositifs desserrés ou manquants et autres préoccupations de sécurité. Si un bris, une défectuosité ou un problème opérationnel sont détectés, le fauteuil doit être réparé, inspecté et testé avant d'être remis en service.

Nous recommandons que le fauteuil soit inspecté aussi souvent qu'à chaque utilisation si quelque raison pousse à envisager la possibilité d'une usure prématurée, d'un desserrage ou d'un démantèlement de certains dispositifs. La procédure d'inspection visuelle devrait au moins comprendre l'observation de chaque dispositif (fixations) :

La procédure d'inspection visuelle devrait au moins inclure l'observation des pièces suivantes :

- 1) les cylindres qui positionnent l'inclinaison du siège, l'allongement du dossier et l'élévation indépendante du repose-jambes;
- 2) les courroies de vinyle qui composent le siège, le dossier, le repose-jambes, le repose-pieds et les oreilles;
- 3) les coussins;
- 4) les poignées noires et les câbles;
- 5) les tiges d'ajustement de la hauteur des accoudoirs;
- 6) la pompe à pied;
- 7) les poignées d'appui.

La procédure d'inspection visuelle devrait inclure l'observation de tous les accessoires installés. L'inspection visuelle devrait être effectuée par l'établissement ou, dans le cas d'une résidence privée, par l'individu responsable du fauteuil.

4.2 Essai de fonctionnalité

Nous recommandons que les fonctions du fauteuil soient tout d'abord testées avant d'y asseoir un résident. Ces essais peuvent devoir être réalisés aussi souvent qu'à chaque utilisation si quelque raison pousse à envisager la possibilité d'une usure prématurée ou d'un dommage aux composantes du fauteuil. Au minimum, en usage régulier, les fonctions du fauteuil devraient être testées selon les directives de la Section 3.

Si l'intervenant ou le personnel d'entretien responsable des essais considèrent que n'importe quelle fonction ne s'effectue pas correctement, le fauteuil doit être mis hors service jusqu'à ce qu'un essai de fonctionnalité se révèle concluant.

L'intervenant ou le personnel d'entretien responsable des essais doivent savoir que l'allongement du dossier et l'élévation du repose-pieds (repose-jambes) seront effectués plus difficilement sans un résident dans le fauteuil. Au moment des réparations ou de l'entretien, ne pas utiliser de lubrifiants contenant des solvants. Ces derniers endommageront plusieurs composantes mobiles dans le fauteuil. Si nécessaire, de la graisse (lubrifiante) blanche de classe alimentaire peut être utilisée sur les composantes coulissantes. N'appliquer de lubrifiants en aérosol sur aucune pièce.

5 INFORMATION TECHNIQUE

5.1 Spécifications

Spécifications basées sur le fauteuil Vanguard Elite 985 avec siège de 30" de largeur





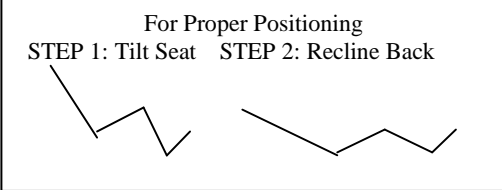
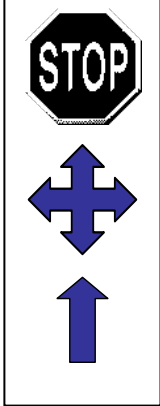


1. Allongement du dossier : Jusqu'à 45° (allongement du dossier, ajustable à toutes positions)
2. Inclinaison du siège : Jusqu'à 30° (inclinaison postérieure du siège, ajustable à toutes positions, actionnée par une pompe à pied manuelle)
Jusqu'à 10° (inclinaison antérieure du siège, ajustable à toutes positions, actionnée par une pompe à pied manuelle)
3. Pompe à pied : Situé de chaque côté du fauteuil pour actionner les inclinaisons postérieure et antérieure
4. Armature : Acier tubulaire de calibre 16 recouvert de peinture en poudre pulvérisée
5. Surface du siège et du dossier : Les courroies BRODA Comfort Tension Seating™ de 1,5" de largeur par 0,130" d'épaisseur; comportent un fongicide, ont une mémoire de forme et sont ignifuges.
Les courroies sont tissées en double sur le siège et le dossier pour un soutien supplémentaire.
6. Accoudoirs : Choix d'accoudoirs fixés sur le siège ou sur la base
Pivotants et amovibles
Hauteur de l'accoudoir ajustable
7. Repose-jambes : Le repose-jambes s'articule et s'étend avec l'allongement du dossier
Le repose-jambes s'ajuste indépendamment du dossier
Le repose-jambes s'ajuste à n'importe quel angle entre l'horizontale et la verticale
Le repose-jambes est ajustable en longueur
8. Repose-pieds : Repose-pieds repliable pour faciliter les transferts
9. Oreilles : Oreilles amovibles
10. Rembourrage : Rembourrage amovible (coussins pour épaules, coussin de tête et coussins latéraux supérieurs et inférieurs, coussins de siège et de dossier avec housses en ratine de coton amovibles, coussin de mollet, coussin de repose-pieds, housses en ratine de coton supplémentaires). Le vinyle de recouvrement de 34 onces spécifique aux soins de santé est fabriqué pour satisfaire les normes suivantes : DIN 75 200/DIN 53 438; MVSS 302, M2; CAL 117, et satisfaire le test Wyzenbeck de résistance à l'abrasion. Sa surface antimicrobienne, antibactérienne, antitache et antistatique résiste aux craquelures jusqu'à -20 °C. Sa mousse en polyuréthane satisfait les normes CAL 117-2013.

Les coussins amovibles du siège et du dossier sont recouverts d'un vinyle souple de 8 onces qui satisfait la norme CAN2-162 d'inflammabilité des textiles utilisés dans les hôpitaux. Leur mousse en polyuréthane satisfait les normes CAL 117-2013. Des housses sur mesure en ratine de coton prétréciée amovibles et lavables sont fournies pour les coussins du siège et du dossier. Les housses en ratine de coton sont absorbantes et permettent le transfert de la vapeur et de la chaleur.
11. Roulettes : Roulettes avant de 6" autobloquantes à toutes positions et roulettes arrière de 8" autobloquantes multidirectionnelles
Pneus en caoutchouc gris non marquant
12. Poignées d'appui : Rotatives vers le bas et amovibles
13. Profondeur du siège : Ajustable à 21" ou 23"
14. Hauteur du siège : Ajustable à 20", 21", 22", 23", 24"
15. Largeur du siège : Modèles de 26", 28" ou 30" de largeur disponibles
16. Longueur du dossier : Ajustable à 32", 24", 36", 38", 40"
17. Largeur hors tout : 39" (siège 30" de largeur)
18. Capacité de charge : 600 lbs. (272 kg)
19. Poids total : Approx. 160 lb (siège 30" de largeur)

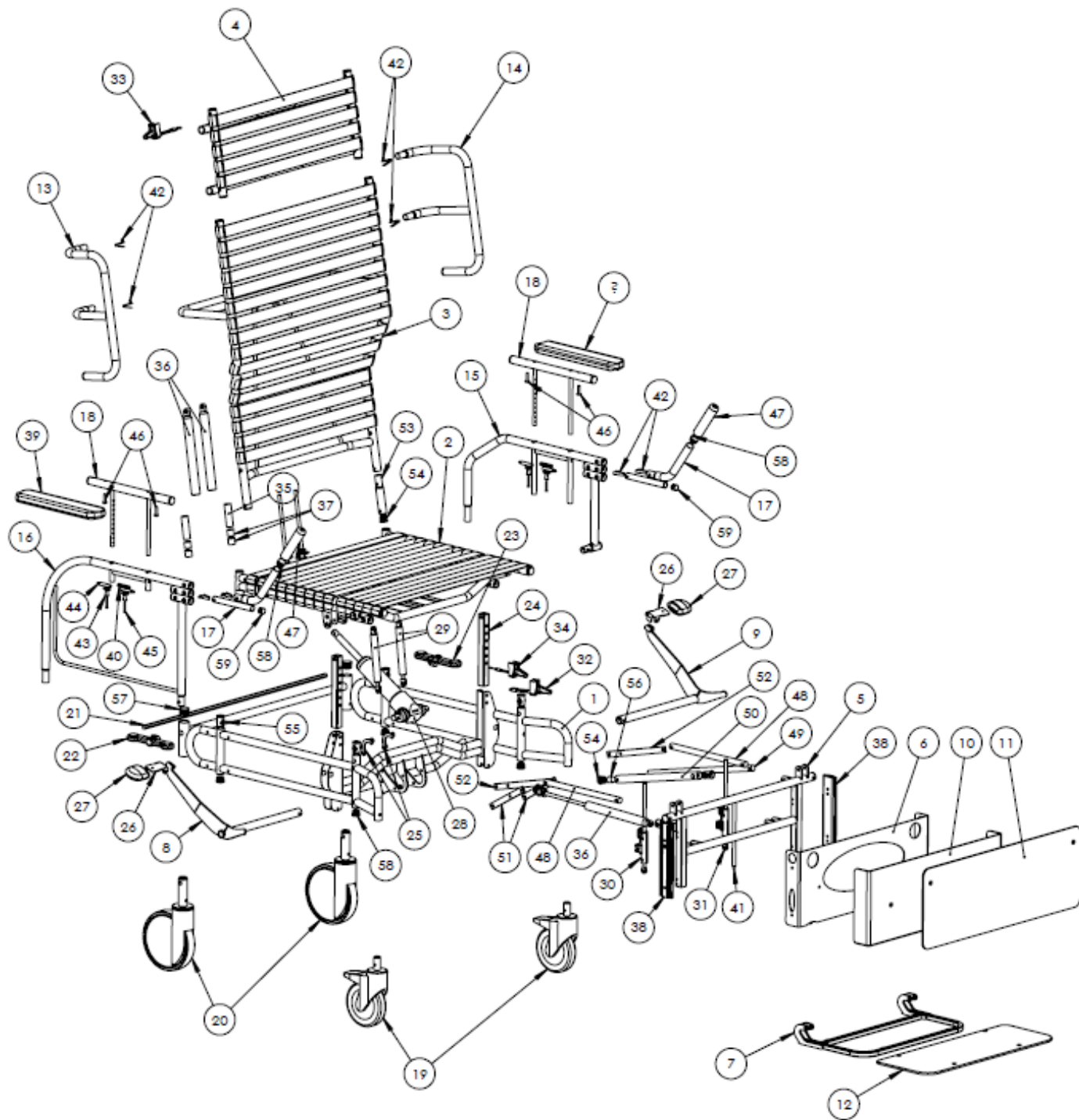
Toutes les dimensions comportent un jeu de ± 0,5".

5.2 Étiquettes

BRODA utilise certaines étiquettes pour aider les intervenants à repérer et identifier les éléments qui permettent l'actionnement des fonctions du fauteuil.

<p style="text-align: center;">Manufacturer's Label (White)</p> 		<p style="text-align: center;">Serial Number Label (Grey)</p> 			
<p style="text-align: center;">Recline Label (Blue)</p> 	<p style="text-align: center;">Tilt Label (Tan)</p> 	<p style="text-align: center;">Tilt and Recline Label (White)</p> <p style="text-align: center;">For Proper Positioning STEP 1: Tilt Seat STEP 2: Recline Back</p> 			
<p style="text-align: center;">Removable Armrest Label (Grey)</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;"><u>To Remove Arm</u></p> <p>Push button on front of seat while pulling out arm</p> </td> <td style="width: 50%; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;"><u>TO REMOVE ARM</u></p> <p style="text-align: center;">PUSH DOWN ON ARM</p> <p style="text-align: center;">WHILE PUSHING BUTTON</p> </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">and/or</p>		<p style="text-align: center;"><u>To Remove Arm</u></p> <p>Push button on front of seat while pulling out arm</p>	<p style="text-align: center;"><u>TO REMOVE ARM</u></p> <p style="text-align: center;">PUSH DOWN ON ARM</p> <p style="text-align: center;">WHILE PUSHING BUTTON</p>	<p style="text-align: center;">Multi-Directional Caster Label (Grey)</p> 	
<p style="text-align: center;"><u>To Remove Arm</u></p> <p>Push button on front of seat while pulling out arm</p>	<p style="text-align: center;"><u>TO REMOVE ARM</u></p> <p style="text-align: center;">PUSH DOWN ON ARM</p> <p style="text-align: center;">WHILE PUSHING BUTTON</p>				
<p style="text-align: center;">Legrest Elevation Label (Silver)</p> 		<p style="text-align: center;">Legrest Length Adjustment (Silver)</p> 			

5.3 Vue explosive des pièces du fauteuil Vanguard Elite 985 de BRODA
 (Illustré avec le dossier courbé facultatif)



Numéros de référence des pièces du schéma du fauteuil Vanguard Elite 985 de BRODA

#	Item	Description	Qty
1	BASE-985	Base Frame 985 (width) (color)	1
2	SEAT-985	Seat Frame 985 (width) (color)	1
3	BACK-(S/C)-985	Back Frame 985 (straight or curved) (width) (color)	1
4	BACK-EXT-985	Back Extension Frame 985 VG (width) (color)	1
5	LGRT-U-985	Legrest Frame Upper 985 VG (width) (color)	1
6	LGRT-DRAWER	Legrest Frame Drawer Slider (width)	1
7	F-SINGLE-985	Footrest Frame Single 985 (width)	1
8 & 9	PUMP-LEVER-985	Pump Lever Frame 985 VG (width) (left/right)	2
10	HEEL-PLATE-985	Heel Plate ABS 985 VG (width)	1
11	CALF-PLATE-985	Calf Plate ABS 985 VG (width)	1
12	F-PLATE-985	Foot Plate ABS 985 VG (width)	1
13 & 14	WING-985	Wing Frame Removable 985 VG (left/right) (color)	2
15	ARM-BTM-SM-985	Arm Frame Seat Mount 985 VG (left/right) (color)	2
16	ARM-BTM-BM-985	Arm Frame Base Mount 985 VG (color)	2
17	HNDL-985	Frame Stand Assist Handle 985 VG	2
18	ARM-TOP	Arm Frame Height Adjustable V2/V3 (color)	2
19	CASTER-6"TL	Caster 6 Total Lock	2
20	CASTER-8"DL-985VG	Caster 8 Single Directional Locking	2
21	CTRL-ROD	Frame Wheel Control Rod (width)	1
22 & 23	MDLCPEDAL2	Multi Directional Locking Caster Pedal (left/right)	2
24	POST-HGT	Base Frame Seat Height Posts	2
25	PUMP-RTNR	Base Frame Pump Retainer	2
26	F-PUMP-PDL-985	Foot Pump Pedal	2
27	CYL-PUMP-PD	Cylinder Pump Pedal Pad	2
28	CYL-HYD-985V2	Cylinder Hydraulic Tilt 985 VG	1
29 & 30	LGRT-SLIDE-(LH/RH)985	Meclok Cyl 985 VG Legrest Length Adj (left/right)	2
31	CABLE-HAND-DBL-32RV-985	Double Cable & Handle w/32" Reversed Cable Length	1
32	CABLE-HAND-DBL	Double Cable and Handle Assembly (48" cable length)	1
33	CABLE-HAND	Cable and Handle Assembly (32" cable length)	1
34	CYL-LOCK-KIT	Cylinder Gas Spring 300N and Actuator w/lever	3
35	CYL-LIMIT	Cylinder Limiter Spacer	2
36	REPLACEMENT HARDWARE	Spacers BLK NYL 22mm OD x 10.4mm ID x 20mm LONG	4
37	REPLACEMENT HARDWARE	Drawer Slide 985 VG Legrest	2
38	AR	Armrest Soft	2
39, 42, 43 & 44	PUSH-PIN	Push Pin Assembly (kit)	2
41	DETENT-PIN	Spring for Arm Bottom & Wings	4
45	REPLACEMENT HARDWARE	Screw, ¼"-20 X 1-1/8"L Truss Robertson Socket	4
46	HNDL-GRIP-985	Stand Assist Grip 985 (Rubber)	2
47	LGRT-ATT-ROD-985	Legrest Frame Attachment Rod (21" or 23")	2
48	LGRT-ELV-ROD-985	Legrest Frame Elevation Rod (21" or 23")	1
49	LGRT-ELV-TU-EL/985	Legrest Frame Elevation Tube 985 VG	1
50	LGRT-J-LEVER	Legrest Frame J-Lever	2
51	LGRT-EX-BAR-985	Legrest Frame Extension Bar 985 VG	2
52	BACK-EXT-L-985	Back Extension Frame Lower 985 VG (width)	1
53	REPLACEMENT HARDWARE	Plug With 5/16 Pass Hole	8
54	BUSH-ARM-SLV	Bushing Arm Sleeve	15
55	DIE-SPRING	Die Spring	1
56	REPLACEMENT HARDWARE	Plug RND 1" 16-18Ga Inside Ribbed	2
57	REPLACEMENT HARDWARE	Plug Rnd 1" 14-23Ga Inside Ribbed	13
58	REPLACEMENT HARDWARE	Plug Rnd ¾" x 16-18Ga Single Glide	2

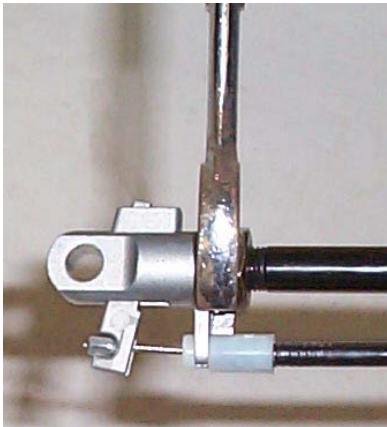
6 DÉPANNAGE COURANT ET RÉPARATION

Nous vous prions d'avoir le numéro de série du fauteuil à portée de main lorsque vous communiquez avec BRODA ou le représentant de votre région pour des pièces ou de l'assistance. Le numéro de série se trouve sur une étiquette grise apposée au dos du fauteuil.

6.1 Dépannage pour cylindres au gaz (allongement et élévation du repose-jambes)

L'utilisation d'amortisseurs au gaz (cylindres) sur les produits BRODA permet de réduire les efforts de l'intervenant au minimum lors des ajustements d'inclinaison du siège, d'allongement du dossier et d'élévation du repose-jambes, qu'il peut ainsi effectuer facilement. Les cylindres sont remplis d'azote, un gaz ni inflammable ni toxique. Les cylindres procurent une force de levage qui fait contreponds sur l'occupant, réduisant ainsi le poids devant être soulevé par l'intervenant.

Symptôme	Problème	Solution
Le fauteuil ne s'allonge pas, ne s'incline pas ou le repose-jambes ne bouge pas en appuyant sur la poignée.	La goupille à l'extrémité du cylindre n'est pas enfoncée en appuyant sur la poignée.	Assurez-vous que le câble est bien fixé au vérin du cylindre. Si le câble y est fixé, voir les étapes d'ajustement ci-dessous.
Le fauteuil (inclinaison, allongement ou repose-jambes) semble être lent à changer de position.	La goupille à l'extrémité du cylindre peut être partiellement enfoncée.	Voir les étapes d'ajustement ci-dessous.

Étapes d'ajustement	
<ul style="list-style-type: none"> - Desserrez le contre-écrou situé sur la tige du cylindre au gaz, à côté du vérin (clé 17 mm ou 11/16"). - Selon le diagnostic du point précédent, déterminez si vous devez enrouler la tige davantage dans le vérin ou hors du vérin. Enroulez la tige davantage dans le vérin si le fauteuil ne s'incline pas ou ne s'allonge pas (enroulez dans le sens horaire). Vous devez enrouler la tige davantage hors du vérin si le fauteuil est lent à changer de position (enroulez dans le sens anti-horaire). - Enroulez la tige un demi-tour dans la bonne direction. - Vérifiez le fonctionnement du cylindre, et répétez les étapes ci-dessus jusqu'à ce qu'il fonctionne correctement. - Resserrez le contre-écrou desserré à la première étape. - Si l'ajustement du cylindre ne règle pas le problème, il se peut qu'il doive être remplacé. Nous vous prions alors de communiquer avec BRODA ou avec le représentant de votre région. 	 <p>Note : Le cylindre n'a pas besoin d'être enlevé du fauteuil pour faire cet ajustement.</p>

Note : Lors de l'ajustement des cylindres avec des outils qui rentrent en contact avec les tiges du cylindre, il importe de recouvrir la tige d'un morceau de courroie en vinyle, de caoutchouc ou d'un autre matériau de protection pour garder la surface coulissante de la tige intacte. Si la tige est éraflée ou marquée, cela endommagera le joint d'étanchéité du cylindre et l'endommagera.

Endommager un cylindre de cette façon annulera la garantie du fabricant.



6.2 Roulettes arrière

Symptôme	Problème	Solution
<p>La fonction de la roulette arrière est contrôlée par une simple pression du pied sur la pédale papillon.</p> <p>La roulette arrière ne s'engage pas à la bonne position en actionnant la pédale papillon.</p>	<p>La roulette arrière n'est plus fonctionnelle.</p>	<p>La roulette arrière doit être remplacée. Communiquez avec le représentant BRODA de votre région.</p> <p>Pédale papillon</p>

7 GARANTIE

BRODA SEATING **GARANTIE**

BRODA fournit une garantie de trois ans sur l'armature du fauteuil, et une garantie de un an sur les autres composantes, sous réserve des conditions suivantes :

Aucune garantie sur les coussins de siège et les housses en tissu.

Les armatures de fauteuil sont garanties pendant une période de trois ans contre les défauts ou les bris structurels. Toutes les autres pièces (à l'exception des coussins de siège et des housses en tissu), incluant mais sans y être limité, les courroies, coussins, amortisseurs au gaz et fixations, roulettes, roues, freins et accoudoirs sont garanties pièces et main-d'œuvre pendant une période de un an contre les défauts, dans des conditions d'utilisation normale dans une institution. La garantie ne couvre pas les dommages malveillants ou délibérés ni les dommages occasionnés par de l'abus. La garantie ne couvre pas l'utilisation des fauteuils BRODA dans une douche ou une piscine, à l'exception de la chaise d'aisance/douche BRODA.

Les modifications des produits BRODA pour l'utilisation d'accessoires autres que BRODA annulent la garantie. Cette garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par l'expédition (voir ci-dessous).

BRODA fournira des pièces neuves ou remises à neuf à installer par le propriétaire, sans frais, après avoir reçu la confirmation de leur remplacement par le représentant BRODA régional ou le représentant du service à la clientèle du siège social de BRODA. Sur demande, les pièces défectueuses devront être retournées à l'usine dans les trente jours suivant la réception des pièces de remplacement par le propriétaire. Si les pièces défectueuses ne sont pas retournées à la demande de BRODA, le propriétaire devra acquitter le coût des pièces de remplacement facturées par BRODA.

La garantie n'inclut pas le coût de la main-d'œuvre pour l'installation sur place des pièces sous garantie ou des réparations sous garantie. Le propriétaire doit retourner les produits pour remplacement ou réparation sous garantie à BRODA, en expédiant les articles prépayés et assurés à l'usine. Les travaux sous garantie effectués à l'usine incluent les pièces et la main-d'œuvre. Les pièces peuvent être réparées ou remplacées à la discrétion de BRODA. Tous les retours à l'usine requièrent une autorisation préalable de BRODA.

BRODA se réserve le droit de faire des changements de conception et d'application sans préavis. Toutes les commandes seront traitées avec les modèles actuels BRODA, à moins d'indication contraire de la part de l'acheteur.

Les fauteuils BRODA sont conçus pour la mobilité, le positionnement et le confort du résident, spécialement en position assise, toutefois, l'application des produits BRODA doit demeurer la responsabilité de l'acheteur ou de l'utilisateur.

Cette garantie n'est pas transférable.

RETOURS

BRODA Seating n'acceptera aucun retour sans un numéro d'autorisation de retour de marchandises au préalable. Vous êtes priés de communiquer avec un représentant du service à la clientèle de notre siège social au 1-800-668-0637 pour de l'assistance. Les retours doivent être assurés lorsqu'ils sont expédiés.

LIVRAISON ENDOMMAGÉE

SIGNEZ TOUT DOMMAGE AU TRANSPORTEUR IMMÉDIATEMENT

Il est de la responsabilité de la personne qui accuse réception de la marchandise d'examiner les boîtes et leur contenu avant d'accepter leur réception. Notez tout dommage sur le bon de connaissance et remplissez un formulaire de réclamation si nécessaire. Signalez tout dommage non apparent au transporteur dans un délai maximum de 48 heures. .

BRODA assure tous les produits pour les dommages en transit. Le défaut de signaler des dommages en transit au transporteur annulera l'assurance et la garantie de BRODA. Si vous avez besoin d'assistance, vous êtes priés de communiquer avec notre siège social au 1-800-668-0637.

TAXES DE VENTE

La plupart des produits BRODA sont classés Zéro-T.P.S. et sont exempts de la taxe de vente provinciale au Canada. Les acheteurs peuvent devoir vérifier avec le Bureau du fisc de leur province ou État pour valider les modalités d'impôt.